

# Werther SURGERY

dental oil free compressors



[www.werthercompressors.com](http://www.werthercompressors.com)





**dental oil free compressors**

[www.werthercompressors.com](http://www.werthercompressors.com)

- Senza manutenzione
- Silenzioso
- Aria pulita priva di impurità adatta all'uso dentistico e medicale
- Certificazione CE
  
- Maintenance free
- Silent
- Impurity free clean air proper for dental and medical applications
- CE certified
  
- Wartungsfrei
- Leise
- Air pur sans impuretés indiqué pour le domaine dentaire et médicale
- CE zertifiziert
  
- Sans entretien
- Silencieux
- Reine Luft ohne Verunreinigung geeignet für dentale und medizinische Anwendung
- Certification CE
  
- Sin mantenimiento
- Silencioso
- Aire limpia sin impuridades apta a el uso dental y medical
- Certificación CE



Linea completa di compressori a secco  
per uso medicale e dentale.

A full range of oil-less compressors for the  
dental and medical field.

Eine komplette Produktlinie  
Trockenkompressoren für den dentalen  
und ärztlichen Bereich.

Un série complète de compresseurs sans  
huile pour les secteurs dentaires  
et médicaux.

Una linea completa de compresores en  
seco para uso dental y uso médico.



## usignolo



Volt 230/50 1-ph

## usignolo dry



Volt 230/50 1-ph

	I-Gal	HP	I./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm Ax BxC inch.	Kg - Lbs	cm Ax BxC inch.	Kg - Lbs	dryer				
usignolo	24-6,34	1	100-3,57	62-2,21	8-116	70	45x45x65	18x18x26	28-62	55x55x65	22x22x26	40-88	no	1
usignolo dry	24-6,34	1	100-3,57	62-2,21	8-116	70	45x60x70	18x24x28	38-84	85x70x100	33x28x39	50-110	yes	1

(\*) @ 5 bar (73PSI)

## rondine



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
115/60 1-ph

## rondine dry



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
115/60 1-ph

	I-Gal	HP	I./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm Ax BxC inch.	Kg - Lbs	cm Ax BxC inch.	Kg - Lbs	dryer				
rondine	24-6,34	2	155-5,54	121-4,32	8-116	72	45x47x65	18x19x26	31-68	55x55x65	22x22x26	45-99	no	1
rondine dry	24-6,34	2	155-5,54	121-4,32	8-116	72	45x60x70	18x24x28	41-90	85x70x100	33x28x39	55-121	yes	1

(\*) @ 5 bar (73PSI)

## gabbiano



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
220/60 3-ph  
400/50 3-ph

## gabbiano dry



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
220/60 3-ph  
400/50 3-ph

	I-Gal		HP	I./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs	dryer	
gabbiano	50-13,21	3	2	207-7,39 144-5,14	8-116	74	45x47x90 18x19x35	48-106	85x70x100 33x28x39	60-132	no	2
gabbiano dry	50-13,21	3	2	207-7,39 144-5,14	8-116	74	45x65x90 18x26x35	58-128	85x70x100 33x28x39	70-154	yes	2

(\*) @ 5 bar (73PSI)

## albatros dry



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
400/50 3-ph

	I-Gal		HP	I./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs	dryer	
albatros dry	50-13,21	4	2,5	297-10,6 203-7,25	8-116	78	75x58x95 30x23x37	68-150	85x70x113 33x28x43	78-168	yes	2

(\*) @ 5 bar (73PSI)



# aquila dry



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
220/60 3-ph  
400/50 3-ph

	I-Gal		HP	I./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs	dryer	
aquila dry	100-26	6	2+2	414-14.8 288-10.29	8-116	78	135x65x87	53x26x34	110-242	145x75x107	57x30x42	130x286	yes	2+2

(\*) @ 5 bar (73PSI)

# condor dry



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
400/50 3-ph

	I-Gal		HP	I./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs	dryer	
condor dry	100-26	8	2,5+2,5	594-21.21 406-14.5	8-116	82	135x65x87	53x26x34	125x275	145x75x107	57x30x42	136x299	yes	2+2

(\*) @ 5 bar (73PSI)



## Dental Compressors with sound reducing covers



Volt 230/50 1-ph  
220/60 1-ph  
115/60 1-ph

airone

airone dry

falco dry

sparviero dry

	I-Gal		HP	I./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs	dryer	
airone	24-6,34	1	0,75	100-3,57 62-2,21	8-116	55	75x58x81	29x23x39	58-128	85x70x100	33x28x39	85-187	no	1
airone dry	24-6,34	1	0,75	100-3,57 62-2,21	8-116	55	75x58x81	29x23x39	68-150	85x70x100	33x28x39	90-198	yes	1
falco dry	24-6,34	2	1,5	155-5,54 121-4,32	8-116	56	75x58x81	29x23x39	71-156	85x70x100	33x28x39	100-220	yes	1
sparviero dry	50-13,21	3	2	207-7,39 144-5,14	8-116	62	75x58x81	29x23x39	98-216	85x70x100	33x28x39	120-264	yes	2

(\*) @ 5 bar (73PSI)

salvasilenzio



Salvasilenzio 24  
Salvasilenzio 50

filtro



Filtro debatterizzatore  
Antibacterial filter  
Bakterienschutzfilter  
Filtre antibactérien  
Filtro antibacterico

	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm	AxBxC inch.	Kg - Lbs
salvasilenzio 24 l.	63x77x82	25x30x32	31-68	76x25x82	30x10x32	46-101
salvasilenzio 50 l.	63x77x104	25x30x41	36-79	76x25x82 80x40x70	30x10x32 32x16x28	51-112

Adatto per/Suitable for/Geeignet für/Pour/Para usignolo, usignolo dry, rondine, rondine dry gabbiano, gabbiano dry, albatros dry

# dry kit



### Principali caratteristiche

- Essiccatore ad assorbimento
- Ciclo di rigenerazione intermittente
- Basso punto di rugiada
- Assenza di consumo di aria
- Facile manutenzione

### Main features

- Absorption dryer
- Intermittent regenerating cycle
- No air waste
- Easy maintenance

### Caractéristiques principales

- Sécheur à absorption
- Cycle de régénération intermittent
- Point de rosée performant
- Aucune consommation d'air
- Entretien facile

### Haupteigenschaften

- Absorptionstrockner
- Intermittierender regenerierender Zyklus
- Niedriger Taupunkt
- Einfache Wartung

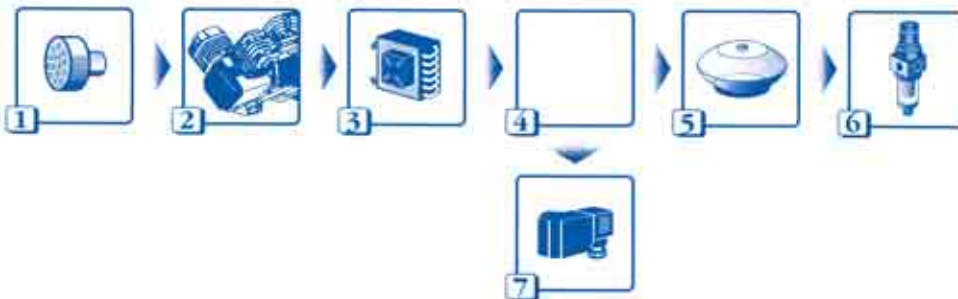
### Características Principales

- Secador a absorción
- Ciclo de regeneración intermitente
- Bajo punto de rocío
- Ausencia de consumo de aire
- Facil mantención

Portata aria massima / Maximum Air Flow	300 (lpm) - 10.7(cfm)
Pressione massima di esercizio / Maximum Operating Pressure	8 (bar)
Intervallo di Temperature / Temperature Range	5 - 45 (°C)
Punto di rugiada / Dewpoint	- 20 (°C)
Tensione di Alimentazione / Power Supply	220-240V - 50Hz / 115V - 60Hz
Dimensione Attacchi / Port Size	3/8" NPS
Peso / Weight	4.5 (Kg) - 9.92 (lbs)
Dimensioni / Dimension	200x100x620 (mm) - 7.9x3.9x24.4 (inch)

## Cicli • Cycles • Cycles • Kreislauf • Ciclos

Ciclo Con Essiccatore • Air Cycle With Drier • Cycle Avec Dessiccateur  
• Luftkreislauf Mit Trockner • Ciclo Con Secador



1 Filtro aspirazione • intake filter  
Filtre aspiration • ansaugfilter  
Filtro de aspiracion

2 Testata • compressor  
Group moteur • kompressor  
Motor de compresor

3 Radiatore • heat exchanger  
Radiateur • wärmeaustauscher  
Radiador

4 Essiccatore • air drier  
Dessiccateur • luft - trockner  
Secador

5 Serbatoio • tank • cuve  
Tank • deposito

6 Filtro • filter • filtre  
Filter • filtro

7 Scarica condensa • drain valve  
Decharge condense • kondensat  
Ablassventil • tapon desaguador

Senza Essiccatore • Without Drier • Sans Dessiccateur  
Ohne Trockner • Sin Secador



# portadent



Questa unità compatta incorpora fonti di acqua e aria in un unico sistema autonomo. L'unico collegamento esterno necessario al funzionamento è quello elettrico.

This compact countertop unit incorporates air and water supplies into a single self-contained system. The only external connection required for operation is electrical power supply.

Volt 230/50 1-ph  
115/60 1-ph

	l-Gal	kW	l./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs
portadent	6 - 1,58	0,34	50 - 1,77 37 - 1,3 *	8 - 116	40	46x43x30 18x17x12	32,5 - 70	57x32x62 22x13x24	31x69

(\*) @ 5 bar (73PSI)

### Principali caratteristiche

- Unità portatile completamente autonoma
- Compressore ad aria silenzioso
- Sistema di controllo automatico per due manipoli
- Erogatore con controllo a 3 vie per aria ed acqua
- Controllo a pedale
- Linea acqua con interruttore On-Off e regolatore di portata
- Linea aria con manometro e regolatore di pressione

### Features

- Totally self-contained portable unit
- Virtually soundless air compressor
- Automatic control system for two handpieces
- Three ways controlled air - water syringe
- Variable speed foot control
- Water line with On-Off switch and flow regulator
- Line pressure gauge with adjustable air regulator

# portadent oil-less



Questa unità compatta incorpora fonti di acqua e aria in un unico sistema autonomo. L'unico collegamento esterno necessario al funzionamento è quello elettrico.

This compact countertop unit incorporates air and water supplies into a single self-contained system. The only external connection required for operation is electrical power supply.

Volt 230/50 1-ph  
115/60 1-ph

	l-Gal	kW	l./min.-CFM	Bar-Psi	dB/A	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs	cm AxBxC inch.	Kg - Lbs
portadent	6 - 1,58	0,5	92 - 3,25 52 - 1,86 *	7 - 101	59	46x43x30 18x17x12	32,5 - 70	57x32x62 22x13x24	31x69

(\*) @ 5 bar (73PSI)

## Principali caratteristiche

- Unità portatile completamente autonoma
- Compressore ad aria silenzioso
- Sistema di controllo automatico per due manipoli
- Erogatore con controllo a 3 vie per aria ed acqua
- Controllo a pedale
- Linea acqua con interruttore On-Off e regolatore di portata
- Linea aria con manometro e regolatore di pressione

## Features

- Totally self-contained portable unit
- Virtually soundless air compressor
- Automatic control system for two handpieces
- Three ways controlled air - water syringe
- Variable speed foot control
- Water line with On-Off switch and flow regulator
- Line pressure gauge with adjustable air regulator

# tornado mono - tornado duo



tornado mono

Volt 230/50 1-ph



tornado duo

## tornado mono

Portata aspirata massima 1330 l/min  
Max suction capacity 47,5cfm

Depressione massima 120 mbar rel.  
Max inlet vacuum -1,74 psi rel.

## tornado duo

Portata aspirata massima 2330 l/min  
Max suction capacity 83,21 cfm

Depressione massima 145 mbar rel.  
Max inlet vacuum -2,1 psi rel.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	UNITA / UNITS	TORNADO MONO	TORNADO DUO
Alimentazione elettrica	Power supply	V /Hz	230/50	230/50
Potenza motore	Motor power	kW	0,4	0,85
Corrente assorbita	Rated current	A	2,7	5
Portata aspirata alla massima depressione	Suction capacity @ max inlet vacuum	l/min	320	660
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	Dimension (length x width x height)	cm inch	58x33x48 23x13x19	50x43x83 20x17x33
Peso	Weight	kg	30	60



tornado mono

# ASP 0.4 - ASP 0.85 - ASP 1.5



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	UNITA / UNITS	ASP 0.4	ASP 0.85	ASP 1.5
Alimentazione elettrica	Power supply	V /Hz	230/50-1	230/50-1	230/50-1
Potenza motore	Motor power	kW	0,4	0,85	1,5
Corrente assorbita	Rated current	A	2,7	5	9
Portata aspirata massima	Max suction capacity	l/min c.f.m.	1330 47,5	2330 83,21	3460 123,57
Portata aspirata alla massima depressione	Suction capacity @ max inlet vacuum	l/min c.f.m.	320 11,43	660 23,57	1160 41,43
Depressione massima	Max inlet vacuum	mbar rel. / psi rel.	120 / -1,74	145 / -2,1	180 / -2,61
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	Dimension (length x width x height)	cm inch	26x25x25 10x10x10	29x29x30 11x11x12	33x35x34 13x14x13
Peso	Weight	kg / lbs	11 / 24	16 / 35	24 / 53





# Clean Compressed Air Technology

*Da 30 anni distribuita in oltre 90 paesi*

*Distributed since 30 years in over 90 countries.*

*Seit 30 Jahren in über 90 Ländern vertrieben.*

*Distribué depuis 30 dans plus de 90 pays.*

*Distribuido en más de 90 países desde más de 30 años.*



**WERTHER INTERNATIONAL SpA**

Via F. Brunelleschi, 12 - 42124 Cadè (RE) Italy

Tel . ++39 0522 9431 - ++ 39 346 9837325

++ 3 9 346 9837443 - Fax ++ 39 0522 941997

[www.werthercompressors.com](http://www.werthercompressors.com) - e-mail: [compressors@wertherint.com](mailto:compressors@wertherint.com)

*Distributor*